



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRAIL, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT, LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILD-UP AREA		AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION; STOP		CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT		TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK; WATER		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT		DEBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.		LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.); APPRÉTÉ, NON APPRÉTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANNIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPROFOND
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; BOIS MARÉCAUX, FONDRIÈRE À FILLEMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIERE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRAS, LACS EN TOUNDRAS, POLYÈDRES DE TOUNDRAS
SANDS BOG		FONDRIÈRE DE QUAI
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE COLOUR AND NUMBER		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
WOODED SITE		LIEU HISTORIQUE
WETTED AREA, FOREST; CLEARFED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIÈRE

METRIC/MÉTRIQUE

PHOTOGRAPHY COMPILATION	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION	GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 15V	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
----------------------------	-----------------------------	---	--

REVISION	REVISION	REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE	(As shown) (en dessin)
		EASTING. Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE. Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère	97
		Estimate tenths of a square from this line northeast to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.	<u>0</u>
			975
		NORTHING. Read number on grid line immediately below point. ORDONNÉE. Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère	98
		Estimate tenths of a square from this line northwest to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.	<u>4</u>
		GND. REFERENCE. REFERENCE AU QUADRILLAGE.	975084
		Nearest similar grid reference 100 000 metres. La plus proche référence similaire est à 100 000 mètres	

Index to adjoining Maps of the National Topographic System Index de l'assemblage de Systèmes relatif de données cartographiques		
54 E/15	54 E/16	54 F/13
ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR		
54 E/10	54 E/9	54 F/12
The 1986 MAGNETIC BEARING is 41°12' (75 mils) EAST OF GRID NORTH. ANNUAL CHANGE DECREASING 23.6" GRID NORTH is 1°03' (19 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.		
54 E/7	54 E/8	54 F/5
Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 41°12' (75 mils) à l'EST du GRID QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DECRÉOISSANTE 23.6" Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°03' (19 mils) à l'OUE du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.		

INSPECTION OF THIS MAP USING 1988 SATELLITE IMAGERY
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CON-
STRUCTED FEATURES

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES
SATELLITE DE 1988 N'A AUCUN CHANGEMENT EN
CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU
LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

The image shows a horizontal conversion scale. The top line is labeled 'Metres' at the left and 'Mètre' at the right. It has major tick marks at 0, 50, 100, 150, 200, 250, and 300. The bottom line is labeled 'Feet' at the left and 'Pied' at the right. It has major tick marks at 0, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, and 1000. Between the two lines, there are smaller tick marks indicating intermediate values. The text 'CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS' and 'ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES' is centered above the scale.

O'DAY
54 E/9
ITION 1 ÉDITION